

Premier symposium des associations nationales sur l'exportation (Suite de la page 1)

partenariats entre le secteur public et le secteur privé sont utiles et avantageux », a souligné le Ministre.

« Vous et vos membres avez pris part à ces missions, vous avez travaillé avec nous sur les questions touchant l'accès au marché, vous avez été une source précieuse d'information et vous nous avez appuyés lors de nos négociations commerciales, a-t-il ajouté. Vous tenez vos membres au courant de ces questions et d'autres questions commerciales, et je suis heureux de vous voir tous ici aujourd'hui. Votre présence me confirme notre engagement de travailler ensemble afin d'assurer un avenir solide pour le Canada. »

Le symposium comprenait une série d'ateliers où des associations de différents secteurs ont échangé des idées sur les stratégies à appliquer pour réussir sur les marchés internationaux.

Les commentaires recueillis auprès des associations participantes indiquent que toutes sont reparties pourvues de nouvelles idées pour appuyer les efforts de promotion commerciale de leurs membres.

De plus, les possibilités d'établissement de réseaux ont créé une nouvelle synergie entre les associations de différents secteurs et ont permis de préparer le terrain pour une collaboration avec le Ministère dans plusieurs domaines.

Une foire d'information organisée dans le cadre du symposium présentait plusieurs moyens qu'utilise

Équipe Canada inc pour soutenir les exportateurs, offrait des renseignements sur les occasions de collaboration. Des stands d'information et des démonstrations en direct étaient assurés, entre autres, par le Centre des études de marché d'Équipe Canada, le Centre des occasions d'affaires internationale, la base de données World Exports, IFInet, le Service des délégués commerciaux du Canada et la Société pour l'expansion des exportations.

Lors de la séance de clôture, il a été décidé d'explorer d'autres façons dont les associations et Équipe Canada inc peuvent collaborer dans le cadre d'activités visant à promouvoir les exportations.

Tous les participants recevront un formulaire d'évaluation afin d'aider à planifier les activités futures.

Pour de plus amples renseignements sur le symposium, communiquez par télécopieur avec la Direction de l'appui aux marchés, en composant au (613) 943-8820.

Lettre au rédacteur

Monsieur, Madame,

Comme vos dossiers vous l'indiqueront, je suis un averse lecteur de CanadExport depuis de nombreuses années, mais le temps est maintenant venu de prendre ma retraite.

J'ai grandement apprécié l'aide et les conseils précieux que vous avez prodigués au fil des ans à l'industrie canadienne et, plus notamment, ceux que vous m'avez donnés dans le cadre de mes activités de commercialisation de produits canadiens sur les marchés étrangers, notamment ceux des États-Unis et du Sud-Est de l'Asie.

La lecture de votre publication est vite devenue indispensable lorsque je planifiais un voyage d'affaires.

Les ambassades et les bureaux commerciaux de Singapour, de Djakarta, d'Islamabad et de Sydney (Australie) sont devenus mes principaux mentors, et les conseils qu'ils m'ont fournis se sont avérés particulièrement utiles.

Je vous félicite encore une fois pour votre excellente publication, qui est très appréciée tant au pays qu'à l'étranger.

Merci à vous et à votre organisation pour un service hors pair! Je vous prie d'agréer, Monsieur, Madame, mes salutations distinguées.

J.E. Penman

CanadExport

ISSN 0823-3330

Rédacteur en chef : Bertrand Desjardins
Rédacteur délégué : Louis Kovacs
Rédacteur : Vince Chetcuti
Mise en page : Yen Le

Tirage : 77 000
Tél. : (613) 996-2225
Télec. : (613) 996-9276
Courriel : canad.export@extott23.x400.gc.ca

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de **CanadExport**.

CanadExport est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) Direction des services de communications (BCS).

CanadExport est offert au Canada aux gens d'affaires intéressés par l'exportation. Pour vous abonner, communiquez avec **CanadExport** au (613) 996-2225. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à : **CanadExport** (BCS),
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international,
125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2